

4 DAGAR I MAJ

Drama/historia

Tyskland 2011
90 minuter
tyskt/ryska tal
engelsk text

REGI OCH MANUS
Achim von Borries

FOTO
Bernd Fischer

PRODUCENTER
Stefan Arndt, Aleksei Guskov

PRODUKTION
X Filme Creative Pool/Berlin
i samproduktion med ZAO Studio
F.A.F./Moskva, LCC Aurora
Production/Kiev, HR/Frankfurt,
ARTE/Strasbourg, NDR/Hamburg

I ROLLERNA
Pavel Wenzel
Aleksei Guskov
Grigory Dobrygin
Ivan Shvedoff
Gertrud Roll
Angelina Häntsch
Petra Kelling

WORLD SALES
The Match Factory GmbH,
Michael Weber
info@matchfactory.de
www.the-match-factory.com

4 Tage im Mai

Achim von Borries

Baserad på den sanna berättelsen om en sovjetisk kapten och en 13-årig tysk pojke under andra världskrigets sista dagar. De möts som fiender, men det finns något som förenar dem: kriget har tagit livet av kaptenens son och pojken har berövats sin pappa.

Dessa dagar i maj kommer för alltid att förändra den unge pojken. Han drömmer om att bli soldat, en hjälte, men hamnar i stället i fångenskap hos kaptenen och dennes patrull då de belägrar det barnhem där pojken bor. Pojken försöker vigla upp männen mot varandra, vad han dock inte väntar sig är att den riktige fienden kommer från ett annat håll: en rysk major, som länge haft ett horn i sidan till kaptenen. Nu flyttar kriget, som nästan verkade vara över, in i barnhemmet för en sista strid; en strid som gör bröder till fiender och fiender till bröder.

Achim von Borries är född 1968 i München. Efter studier i historia, politik och filosofi började han på German Film & Television Academy i Berlin. von Borries har bland annat regisserat *England* (2000) och *Love in thoughts* (2004). Som manusförfattare har han medverkat till långfilmer som *Good bye, Lenin!* (2003) och *Karl May – phantast* (2008). *4 Tage im Mai* har visats vid festivalen i Locarno.



GOETHE IN LOVE

Drama

Tyskland 2010
102 minuter
tyskt tal
engelsk text

REGI
Philipp Stölzl

MANUS
Alexander Dydyna
Christoph Müller
Philipp Stölzl

FOTO
Kolja Brandt

PRODUCENT
Christoph Müller

PRODUKTION
Senator Film Produktion/Berlin,
deutschfilm/Berlin i samproduktion
med Warner Bros. Film Productions
Germany/Hamburg, Seven Pictures
Film/Berlin, Erftal Film/Berlin,
Goldkind Film/München m fl

I ROLLERNA
Alexander Fehling
Miriam Stein
Moritz Bleibtreu
Volker Bruch
Burghart Klaußner

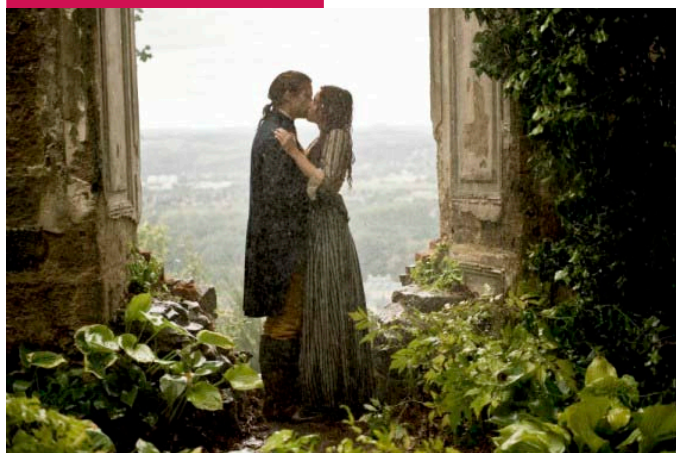
SVENSK DISTRIBUTION
Atlantic Film

WORLD SALES
Beta Cinema, Dept. of Beta Film GmbH,
Andreas Rothbauer
arothbauer@betacinema.com
www.betacinema.com

Tyskland, 1772 – efter att ha misslyckats med sina juridikstudier skickas den unge och stökige Johann Goethe iväg till en slumrande liten stad av sin far. Det är dags att få ordning på honom och till en början ser det lovande ut. Johann anstränger sig för att göra ett gott intryck i Högsta Domstolen och lyckas till och med imponera på sin överordnade Kestner. Men så dyker Lotte – och med henne kärleken – upp i hans liv och ingenting är längre som förut. Det Johann inte vet är att Lotte redan är förlovad. Med Kestner...

Den dramatiska och ofullbordade kärlekshistorien inspirerade Goethe till mästerverket *Den unge Werthers lidanden*. En modern popsaga om Tysklands mest hyllade författare. Filmen har tidigare visats vid festivalerna i Palm Springs, Miami, Seattle, Shanghai, Tokyo och Philadelphia.

Philipp Stölzl föddes i München 1967. Efter scenografistudier vid Münchner Kammerspiele Theater frilansade han som scenograf och utställningsarkitekt med bland andra Robert Wilson. Sitt internationella genombrott som regissör fick genom sina musikvideor för Madonna och Garbage. Stölzl har tidigare gjort filmer som *Baby* (2002) och *North Face (Nordwand)*, 2008.



Goethe!

Philipp Stölzl

GERMAN FILMS GO NORTH!

NÄR?

VÄSTANVIND, torsdag 1 dec, kl 18.30, salong 1

RUM 205, fredag 2 dec, kl 18.00, salong 2

KOKOWÄÄH, lördag 3 dec, kl 15.30, salong 2

4 DAGAR I MAJ, lördag 3 dec, kl 18.00, salong 2

VÄSTANVIND, söndag 4 dec, kl 15.30, salong 2

GOETHE IN LOVE, söndag 4 dec, kl 18.00, salong 2

VAR?

Alla filmer visas på Biografen Sture, Birger Jarlsgatan 41.
Bokning och information 08-562 948 80.

Biljetter kan ej bokas via hemsidan, bara på telefon eller direkt i kassan.

Biljettförsäljningen startar 21 november. Biljettpris 70 kr.
Alla filmer är tillåtna från 15 år.

För mer information om Biografen Sture besök
www.biosture.se

Tack till: Atlantic Film och Goethe-Institut

Projektledare German Films: Kim Liebeck, www.german-films.de
Nordisk kontaktperson: Ingar Sigvardsdotter,
e-post ingarsigvardsdotter@yahoo.se

Grafisk form: Jan Arndorff, Formavdelningen

nordmedia

mdm
Mittdtysche
Medienförderung

medienboard
Berlin-Brandenburg GmbH

MFG
Filmförderung
Baden-Württemberg

Filmförderung Hamburg
Schleswig-Holstein

Film und Medien
Stiftung NRW

FFF
Bayern

GOETHE INSTITUT
INTER NATIONALES
STOCKHOLM

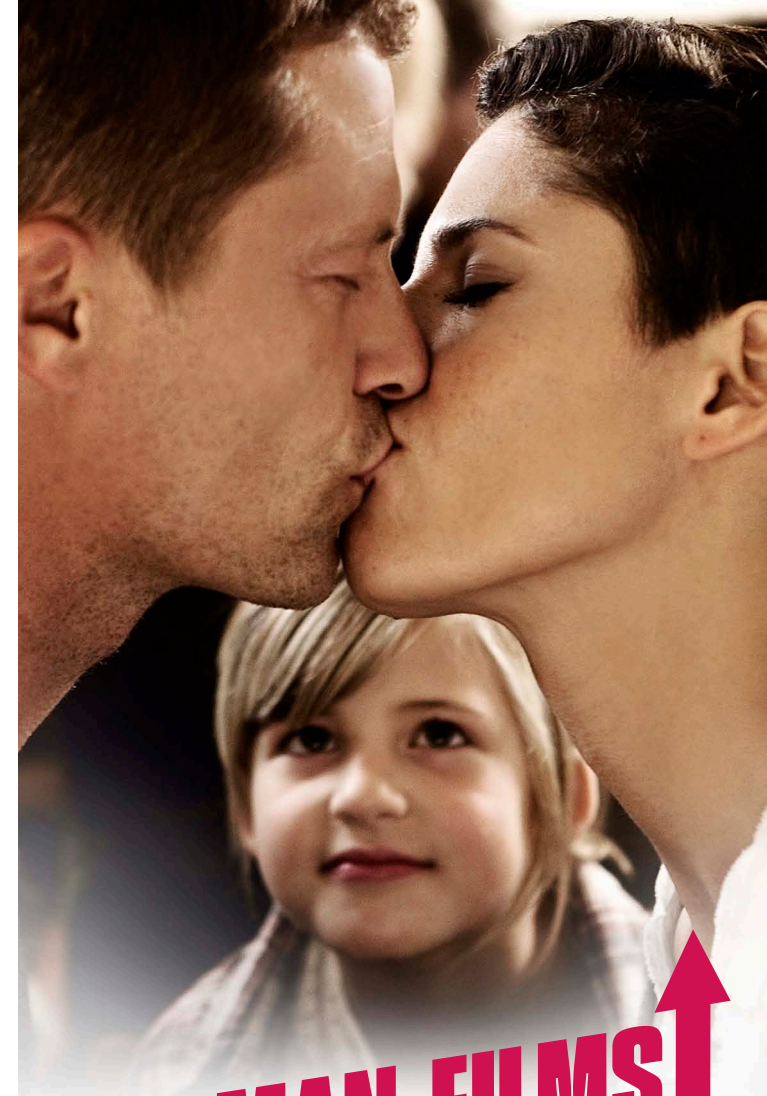
FFA

Förhinderopöden Tysklands Ambassad
Stockholm

german
films

BIOGRAFEN
STURE

GERMAN FILMS
GO NORTH!
BIOGRAFEN STURE, STOCKHOLM
1-4 DECEMBER 2011



GERMAN FILMS GO NORTH!

1-4 DECEMBER 2011

German Films är glada att i år kunna erbjuda den svenska publiken fem nya och intressanta tyska filmer. Programmet spänner över olika genrer och vi öppnar med ett riktigt tyskt-historiskt ämne i *Västänvind* av Robert Thalheim. Andra filmer som visar på bredden i det tyska filmskapandet är den romantiska komedin *Kokowääh* av och med Til Schweiger och thrillern *Rum 205* av Rainer Matsutani. Det finns mycket att upptäcka och nu återstår det bara för mig att säga: Mycket nöje!

Mariette Rissenbeek
Managing Director German Films

Efter ett uppehåll på två år är vi ytterst stolta att åter kunna stå som värd och medarrangör för GERMAN FILMS GO NORTH!, de tyska filmdagarna i Stockholm. Ännu en gång kan vi erbjuda den svenska publiken det senaste inom tysk film och evenemanget känns – som alltid – både roligt och viktigt.

Öppningsfilmen *Västänvind* berättar om en annorlunds – men dock inte alltför avlägsen – dåtid då muren fortfarande skilde öst från väst. Tysk historia skildras också i *4 dagar i maj* av Achim von Borries, vilken bygger på en sann berättelse om en ung tysk pojke och en rysk kapten några dagar under andra världskrigets slutskede. Avslutningsvis kan vi locka med den mustiga och påkostade kärlekskomedin *Goethe in Love*, en film som fick pris vid German Film Award 2011 och redan visats på festivaler världen över. Missa inte chansen att förskräckas, roas och förundras i biomörkret.

Varmt välkomna till fyra tyska filmdagar på Biografen Sture!

Emelie Samuelsson
Biografen Sture

VÄSTÄNVIND

Drama/kärlek

Tyskland 2011
90 minuter
tyskt tal
engelsk text

REGI

Robert Thalheim

MANUS

Ilja Haller & Susann Schimk

FOTO

Eeva Fleig

PRODUCENTER

Susann Schimk, Jörg Trentmann,
Judith Stalter, Gabor Rajna

PRODUKTION

credo:film/Berlin
I samproduktion med Laokoonfilm/
Budapest, ZDF/Mainz, ARTE/
Strasbourg

I ROLLERNA

Friederike Becht
Luise Heyer
Franz Dinda
Volker Bruch

WORLD SALES

Beta Cinema, Dept. of Beta Film
GmbH,
Andreas Rothbauer
arothbauer@betacinema.com
www.betacinema.com

Westwind Robert Thalheim

Doreen och Isabel är ett 17 årigt tvillingpar från lantbruksorten Saxony i Östtyskland. De är framgångsrika roddare och tränar hårt för att bli accepterade på den ryktbara internatskolan för unga idrottare. 1988, ett år innan Berlinmurens fall, får de möjlighet att spendera sommaren i Lake Balaton i den sovjetkontrollerade staten Ungern. Redan på vägen till lägret möter tvillingarna en grupp unga män från den västtyska staden Hamburg och Doreen blir förälskad i Arne. För första gången delar systerarna inte allt och de blir tvungna att fatta deras livs viktigaste beslut.

Robert Thalheim föddes i Berlin 1974 och utbildade sig bland annat vid Konrad Wolf University of Film & Television. Han är förläggare för kulturtidskriften Plotzki och har även skrivit teatermanus. Hans filmer inkluderar bland andra *Um vier Uhr plötzlich ging die Welt unter* (dok, 1996), *Netto* (2004) och *And along came the tourists* (*Am Ende kommen Touristen*, 2007). *Westwind* har visats på festivalen i Zürich.



RUM 205

Skräck

Tyskland 2011
103 minuter
tyskt tal
engelsk text

REGI

Rainer Matsutani

MANUS

Eckhard Vollmar

FOTO

Jan Fehse

PRODUCENTER

Boris Schönfelder, Michael Kölmel

PRODUKTION

Neue Schönhauser Film/Berlin
I samproduktion med Filmaufbau/
Leipzig, ARRI Film & TV/München,
Medienkontor Movie/Berlin

I ROLLERNA

Jennifer Ulrich
Julia Dietze
Hans Uwe Bauer
André Hennike

WORLD SALES

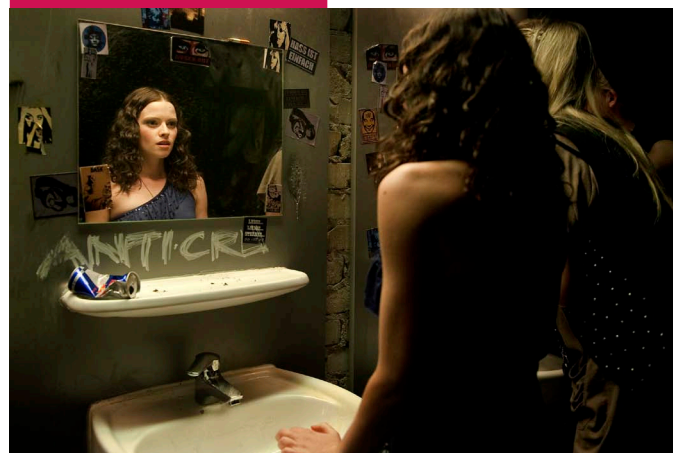
Bavaria Film International,
Dept. of Bavaria Media GmbH,
Thorsten Ritter
international@bavaria-film.de
www.bavaria-film-international.com

Zimmer 205 Rainer Matsutani

Vad hände i rum 205? Varför har ingen bott där på över ett år? Det är frågor som inte bekymrar Katrin: den 19-åriga studentskan har lyckats få ett korridorsrum och hon är fri! Äntligen borta från barndomshemmet och den överbeskyddande fadern.

Så börjar det hända underliga saker: Christian, en ung man hon haft sex med, är död och detta är bara den första i en lång rad av kusliga "olyckor" som Katrin är inblandad i. När hon hittar den tidigare hyresgästen Annikas videodagbok blir hon övertygad om att Annika blev mördad av några studenter som nu anklagar Katrin själv för att ha mördat Christian. Katrin känner hur snaran dras åt. Rädd för att bli galen och gå samma öde till mötes som Annika, bestämmer hon sig för att lösa mysteriet. Även om det innebär att hon måste ta reda på sanningen om den tidigare gästen i rum 205. Och sig själv...

Rainer Matsutani är född 1964 i Hockenheim. Studerade vid University of Television & Film i München och startade sedan produktionsbolaget Engram Pictures. Efter ett antal reklam- och kortfilmer, bland annat den kultförklarade skräckfilmen *Klinik des Grauens* (1992), gjorde han 1995 sin första långfilm, *Over my dead body*, för vilken han förärades den Bavarian Film Prize.



KOKOWÄÄH

Komedi/romantik

Tyskland 2010
127 minuter
tyskt tal
engelsk text

REGI

Til Schweiger

MANUS

Béla Jarzyk & Til Schweiger

FOTO

Christof Wahl

KLIPPNING

Constantin von Seld

MUSIK

Dirk Reichard

PRODUCENTER

Til Schweiger, Béla Jarzyk,
Tom Zickler

PRODUKTION

Barefoot Films/Berlin
i samproduktion med Béla Jarzyk
Production/Berlin, Warner Bros. Film
Productions Germany/Hamburg

I ROLLERNA

Til Schweiger
Emma Tiger Schweiger
Samuel Finzi
Jasmin Gerat

WORLD SALES

Beta Cinema, Dept of Beta Film
GmbH,
Andreas Rothbauer
arothbauer@betacinema.com
www.betacinema.com

Kokowääh Til Schweiger

Henry, en framgångslös manusförfattare, är ständigt olycklig efter den ena misslyckade kärleksaffären efter den andra. En dag får han ett fantastiskt jobberbjudande: att skriva manus på en bästsäljande novell tillsammans med Katarina. Katarina är inte bara författare till novellen, utan även Henrys ex-flickvän och stora kärlek i livet. Äntligen har en chans att ställa allt till rätta. Men plötsligt står den 8-åriga Magdalena utanför hans dörr och vänder upp och ner på hela tillvaron. Hon är frukten av ett sedan länge tillbaka bortglömt one-night-stand och hennes mamma Charlotte insisterar på att Henry ska ta hand om Magdalena tills hon kommer tillbaka från USA. Henry är chockad, och detsamma är Tristan, den man som i åtta år trots sig vara Magdalenas biologiske far. Milt uttryckt, kommer livet aldrig att bli detsamma för någon av dem.

Til Schweiger föddes 1963 i Freiburg. En sann multibegåvning: han skriver, regisserar, producerar och är en av Tysklands populäraste skådespelare. Schweiger har varit med i både tyska och internationella storfilmer som *Inglorious Basterds* (2009) och *Lara Croft tomb raider: the cradle of life* (2003). Förutom *Kokowääh* har han regisserat *Barefoot* (*Barefuss*, 2005) och *Rabbit without ears* (*Keinohrshasen*, 2007).

